



Конвенция против пыток  
и других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания

Distr.  
GENERAL

CAT/C/SR.363  
11 December 1998

RUSSIAN  
Original: FRENCH

---

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Двадцать первая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 363-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в пятницу,  
20 ноября 1998 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н БЁРНС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В  
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

- Выводы и рекомендации, касающиеся второго периодического доклада Туниса

ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

GE.98-19838 (R)

Заседание открывается в 15 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В  
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (пункт 4 повестки дня) (продолжение)

Выводы и рекомендации, касающиеся второго периодического доклада Туниса  
(продолжение)

1. Члены делегации Туниса вновь занимают места за столом Комитета.
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ от имени докладчика по стране зачитывает на английском языке следующие выводы и рекомендации Комитета по второму периодическому докладу Туниса:

"1. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Туниса (CAT/C/20/Add.7) на своих 358, 359 и 363-м заседаниях 18 и 20 ноября 1998 года (CAT/C/SR.358, 359 и 363) и принял следующие выводы и рекомендации:

А. Введение

2. Тунис ратифицировал Конвенцию 23 сентября 1988 года и сделал заявления, предусмотренные в статьях 21 и 22.
3. Второй периодический доклад Туниса подлежал представлению 22 октября 1993 года. Комитет сожалеет по поводу того, что доклад был получен лишь 10 ноября 1997 года.

В. Позитивные аспекты

4. За охватываемый докладом период властями были приняты меры с целью создания правовых и конституционных рамок для поощрения и защиты прав человека. Комитет приветствует создание в рамках структур исполнительной власти и гражданского общества ряда должностей, учреждений и подразделений, занимающихся вопросами прав человека. Он также приветствует усилия, предпринятые с целью более полного информирования населения о принципах прав человека. Комитет отметил, в частности, публикацию кодекса поведения для сотрудников правоприменительных органов, создание кафедр прав человека в тунисских университетах и создание бюро по правам человека в некоторых основных министерствах.
5. Комитет также отмечает, что впервые была создана независимая комиссия с целью расследования утверждений, касающихся нарушений, которые имели место в 1991 году.

6. Конституция Туниса гласит, что надлежащим образом ратифицированные договоры превалируют над национальными законами. Следовательно, положения Конвенции имеют преимущественную силу перед национальным законодательством.

C. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

7. Комитет осознает тот факт, что в течение охватываемого в докладе периода правительство столкнулось с рядом проблем. Вместе с тем Комитет подчеркивает, что никакие исключительные обстоятельства никогда не могут служить оправданием несоблюдения положений Конвенции.

D. Проблемы, вызывающие озабоченность

8. Комитет подтверждает свое мнение о том, что содержащееся в тунисском законодательстве определение понятия "пытка" не соответствует статье 1 Конвенции, поскольку, в частности, в Уголовном кодексе Туниса используется термин "насилие" вместо термина "пытки" и статья 101 Уголовного кодекса предусматривает наказание за применение насилия лишь в тех случаях, когда оно является неоправданным.

9. Комитет обеспокоен существованием значительного разрыва между законодательством и реальным положением дел, в том что касается защиты прав человека. Комитет особенно обеспокоен сообщениями о многочисленных случаях применения сотрудниками сил безопасности и полиции пыток и других видов жестокого и унижающего достоинство обращения, которые в некоторых случаях приводили к смерти лиц, содержащихся под стражей. Кроме того, он обеспокоен тем фактом, что должностные лица применяют методы давления и запугивания с целью недопущения представления жалоб жертвами.

10. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что многие правовые положения о защите арестованных лиц, действующие в Тунисе, не соблюдаются на практике, в частности:

- предусмотренное законом ограничение периода задержания десятью сутками,
- незамедлительное уведомление родственников,
- требование о проведении медицинского освидетельствования в связи с утверждениями, касающимися применения пыток,
- проведение вскрытий во всех случаях смерти в период содержания под стражей.

11. Комитет отмечает, что зачастую аресты производятся агентами в штатском, которые отказываются предъявить свои удостоверения или ордер на арест.

12. Комитет выражает особую обеспокоенность по поводу насилия, которому подвергаются женщины, являющиеся членами семей задержанных или высланных лиц. Сообщалось, что десятки женщин подверглись насилию и сексуальным надругательствам или угрозам с целью оказания давления на заключенных под стражу или высланных родственников или их наказания.

13. Комитет считает, что, постоянно отрицая эти утверждения, власти, по сути дела, обеспечивают безнаказанность лиц, несущих ответственность за применение пыток, и тем самым поощряют продолжение этой отвратительной практики.

14. Комитет также отмечает, что государство-участник не удовлетворяет просьбы о выдаче политических беженцев. Комитет подчеркивает, что это не должно служить единственным основанием для отказа в выдаче. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на статью 3 Конвенции, которая запрещает выдавать какое-либо лицо, если "существуют серьезные основания полагать, что ему может угрожать применение пыток".

#### Е. Рекомендации

15. Комитет призывает государство-участника положить конец унижительной практике пыток и устранить разрыв между законодательством и его практическим применением, и в частности принять следующие меры:

а) обеспечивать строгое соблюдение положений законов и процедур, касающихся ареста и содержания под стражей;

б) строго следовать процедурам регистрации, включая уведомление семей лиц, взятых под стражу;

в) гарантировать жертвам пыток право на представление жалоб без опасений подвергнуться репрессиям, притеснениям, грубому обращению или преследованию в любой форме, даже если в ходе расследования их утверждения не подтверждаются, а также право добиваться и получать возмещение, если эти утверждения окажутся обоснованными;

г) обеспечивать обязательное проведение медицинского освидетельствования при наличии утверждений о совершении нарушений и проведение вскрытия после любых случаев смерти во время содержания под стражей; обеспечивать гласность результатов всех расследований, касающихся случаев применения пыток, а также указывать в этой информации подробности любых совершенных правонарушений, фамилии правонарушителей, даты, места и обстоятельства инцидентов и наказания, примененные в отношении виновных.

16. Комитет настоятельно призывает государство-участника принять следующие меры:

а) сократить максимальную продолжительность задержания в полиции до 48 часов;

б) привести соответствующие статьи Уголовного кодекса в соответствие с определением понятия "пытка", содержащимся в статье 1 Конвенции;

с) внести поправки в соответствующее законодательство с целью обеспечения того, чтобы никакие заявления, сделанные под пыткой, не могли использоваться в судебном разбирательстве, за исключением разбирательств по делам лиц, обвиняемых в применении пыток, в качестве доказательств представления соответствующих заявлений.

17. Комитет настоятельно призывает государство-участника представить свой третий периодический доклад к 30 ноября 1999 года".

3. Г-н МОРЖАН (Тунис) говорит, что весьма удивлен выводами Комитета, которые не отражают ход дискуссии, состоявшейся между Комитетом и делегацией Туниса, и в которых сделан акцент на негативных аспектах ситуации в области прав человека в Тунисе и умалчиваются все позитивные аспекты этой ситуации. Рекомендации Комитета будут переданы властям Туниса, которые стремятся к сотрудничеству с Комитетом и тщательно рассмотрят их. Г-н Моржан обращает внимание Комитета на то, что присутствующим на его заседаниях делегациям трудно отвечать на утверждения относительно нарушений прав человека, суть которых им не известна.

4. Члены делегации Туниса покидают места за столом Комитета.

Заседание прерывается в 15 час. 15 мин. и возобновляется в 15 час. 20 мин.

#### ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит г-ну Жупанчичу о высокой оценке проделанной им работы в качестве члена Комитета, его отзывчивости и эффективности, с которой он выполнял возлагавшиеся на него задачи. Он желает ему больших успехов на его новом поприще в Европейском суде по правам человека.

6. Г-н МАВРОММАТИС благодарит Председателя за эффективное руководство работой Комитета.

7. После обычного обмена любезностями ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет сессию закрытой.

Заседание закрывается в 15 час. 25 мин.

-----